

たぶんかきょうせいりょうりこうぎ

# 多文化共生料理講座

す し いぶんかこうりゅう

# お寿司で異文化交流

いろいろな国の人と一緒に「お寿司」を作りますか？

参加するのは日本人、外国人、お国はいろいろ。

言葉が分からなくても大丈夫！

みんなで一緒に料理をして、友達になりませんか？



いつ：10月6日（日） 10時～13時

どこで：産業文化センター 4階 料理室

お金：500円

定員：30人（申込者が多い場合は抽選）

申込：9月16日までに、Eメール（下のアドレスへ）、

FAX又は窓口で。タイトル「おすしづくり」、住所、

名前（ふりがな）、お国、親子参加の場合は、

子供の名前（ふりがな）、年を書いてください。



かかみがはらこくさいきょうかい

各務原国際協会

かかみがはらしなかさくらまち

各務原市那加桜町1-69

Kakamigahara International Association

☎058-383-1426 📠058-389-0765

✉kia@city.kakamigahara.gifu.jp

各務原国際協会

検索

# Curso multicultural de culinária

## Preparação de SUSHI

Que tal fazer novas amizades através da culinária?  
Venha preparar um delicioso prato de SUSHI junto  
com pessoas de vários países.  
Não se preocupe com o idioma, contaremos com  
a presença de uma intérprete.

📅 Data	6 de outubro (dom), 10:00-13:00
📍 Local	Sangyo Bunka Center, 4F
💰 Valor	¥500
👤 Vagas	30 pessoas (sorteio)

### Inscrição

Compareça diretamente no escritório ou envie um email ou fax com o título "Preparação de SUSHI" até o dia 16 de setembro informando endereço, nome e nacionalidade. Caso queira participar com os filhos, nos informe seus nomes e idades também.

## Multicultural Cooking Course: Cultural Exchange through Sushi

Why not try making sushi with others from various countries?

Participants will be Japanese and various nationalities.

You don't have to know Japanese!

Join us and make friends with people from different countries while cooking!

- When** : Sunday, October 6<sup>th</sup> 10:00AM to 1:00PM  
**Where** : Sangyo Bunka Center 4th Floor Cooking Room  
**Cost** : 500 yen  
**Participants** : 30 (If there are more than 30 applicants, participants will be chosen randomly).  
**Apply** : E-mail (to the address below), FAX or in person (Sangyo Bunka Center 6F counter)  
Title the message "Osushi-zukuri", and include your address, name (furigana), nationality and in the case of parent / child participation, the name and age of the child.  
**Apply by** : 16<sup>th</sup> September  
**Translation** : English and Portugese translator are available.